



# 專業管理廿五年

# 用心服務每一天















智才匯集※信心在握

# 鍾沛林律師行

#### **CHUNG & KWAN SOLICITORS**

國際公證及中國公證服務 - 暨婚姻監禮

諮詢熱線 **8202 0701** 

由鍾沛林律師(太平紳士)或資深律師解答 (早7-晚11)

香港事務

- 公司成立或收購、股東協議、生意或股份轉讓、 商業合約
- 物業管理、業主立案法團及公契糾紛
- 婚姻及家事訴訟
- 遺屬遺產
- 民事刑事訴訟
- 樓宇買賣、租賃及收租管業
- 投資移民及工作簽證

#### 中國事務

合資合作、商業合約

(中國律師長

● 訴訟及仲裁代理

駐提供意見)

- 結婚及親屬來港申請
- 土地及商品房買賣
- 領養申請
- 遺產繼承
- 委托書、CEPA 及各類公證等

國際事務 ● 各類國際公證、回頭紙、商業文件公證等

地址:香港德輔道中308 號安泰金融中心十六字樓 電話:(852)25433011 傳真:(852)28153571 電子郵箱:plchung@chungandkwan.com



# 恒基兆業地產集團 物業管理部 HENDERSON LAND GROUP PROPERTY MANAGEMENT DEPARTMENT



超越標準,不斷求進,藉互動管理,將「互動服務,攜手 進步,之服務理念系統化、規範化及效率化,為本港及國 內提供優質物業管理服務。旗下恒益物業管理及偉邦物業 管理歷年於顧客服務、人力資源管理及發展、環保、社會 服務等各方面成就卓越,獲頒無數公開獎項及嘉許。



# Hong Kong Institute of

## Real Estate Administrators

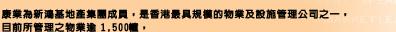
## 香港地產行政師學會





#### 創意物業及設施管理

優質服務標記 FOR QUALITY MANAGEMENT



總樓面面積超過 1.2億平方呎,物業類型包括私人屋苑、高級住宅、商貿大廈、購物商場、 政府物業及設施等,構成全港最具規模的社區組合。

Established as a member of Sun Hung Kai Properties Group,

Hong Yip is one of the largest property and facilities management companies in Hong Kong,

managing over 1,500 individual building blocks,

representing more than 120 million sq.ft in total

ranging from private estates, luxurious houses,

commercial and industrial buildings, shopping centres to government properties.



康業服務有限公司 Hong Yip Service Company Ltd.

新海基地序成员 A member of Sun Hung Kal Properties

九龍官塘巧明街 95 號世達中心 16 樓 16/F, World Tech Centre, 95 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon Tel: (852)2828 0888 Fax: (852) 2827 6300 Web Site: www.hongyip.com E-Mail: hongyip@hongyip.com



























港鐵物業管理的專業團隊心繫香港三十年,本著「誠在心」的服務文化,以「誠意」及「盡心」的信念,為生活 在港鐵物業管理的八萬住戶,提供關懷備至的優質服務。我們承諾繼續求進,讓您在家每分每秒, 暖意再多一點。

心繫生活每一程 XMTR



# 澳門物業管理業商會

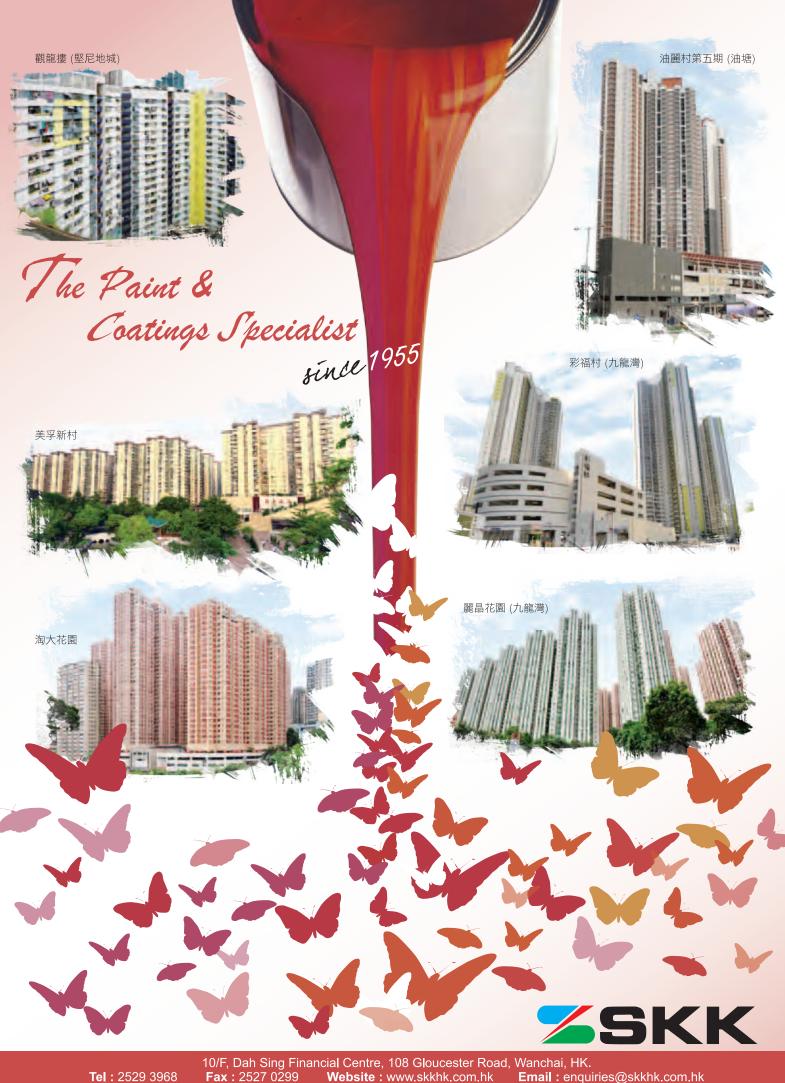
Property Management Business Association Macao

澳門和樂巷 97 號 A 嘉應花園 1 樓

Tel: 2838 1791

Fax: 2838 1792

E-mail: pmba1985@yahoo.com.hk



Fax: 2527 0299 Website: www.skkhk.com.hk Email: enquiries@skkhk.com.hk



Synergis Holdings Limited 新昌管理集團有限公司





#### ★ ENHANCING PROPERTY VALUE

- Building and Facilities Condition Survey
- Synergis Building Life-Cycle Maintenance Management



- Effective Cost Control
- Best Price on Procurement of Quality Supplies and Services



- TQM
- ISO Systems
- Synergis Management System
- Synergis Procurement System
- Asset Management System



- Energy Management Solutions
- Green Management
- Safety & Health Management

Member of Hsin Chong Construction Group 新昌營造集團成員

# 



香港灣仔港灣道6-8號 瑞安中心27樓2709-2711室

Units 2709-2711, 27/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong 網址 Website: www.hkapmc.org.hk 電郵 E-mail: office@hkapmc.org.hk

電話 Tel: (852) 2186 6101 傳真 Fax: (852) 2189 7245



#### 香港房屋經理學會 The Hong Kong Institute of Housing



香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心2709-2711室 Units 2709-2711, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong 電話 Tel:(852) 2544 3111 | 傳真 Fax:(852) 2544 3112 | 電子郵件 E-mail:info@housing.org.hk | 網址 Website:www.housing.org.hk



# A Sustainable Focus in Property Asset and Facility Services

Urban Group, pioneers in the introduction of internationally recognized management models to its services, is positioned to be the Premier Property Asset and Facility Services Group with businesses covering 230 locations and servicing 1 million customers.





"faville Guardian - your next right move"

A WORLD OF SERVICE



7所 Cigolas One, 1111 Hogs Rose. Takes Sing, Yong Kong 新市大工協議者的は11所大工物中の要単七度 下車 報告(1629 2312 1888 1945年前、1823 2887 3898 Lena 1889 - 1850日本中国の1111 にロセス・大阪 WHEN W. SAW 1850 ULB LETT. CONT. TAK



#### Our Services:

- Property Management
- Facility Management
- Specialist Cleaning
- Asset Management
- Security Services
- Building Consultancy
- E&M Engineering Services Waste Management
- Non-clinical Hospital Support

ISS Group is the leading provider of Facility Management Services globally. We have over 520,000 employees operating in more than 50 countries. ISS Group is the 5th largest employer in the world, and is ranked 2nd in "The Global Outsourcing 100" review of service companies. ISS Hong Kong enjoys a predominant position in the local market, has a quarter century of experience in this industry, and uniquely provides management plus self delivery of all services. Our success, our heritage, is that we understand your business needs and excel in their delivery. Contact us for more information on reducing business costs through integrated outsourcing.



FACILITY SERVICES

Tel: (852) 2869 8188 Fax: (852) 2869 1441

Email: info@hk.issworld.com Website: www.hk.issworld.com



www.cityu.edu.hk

#### 公共及社會行政學系 Department of Public and Social Administration

Professional degrees recognized by the Chartered Institute of Housing and the Hong Kong Institute of Housing

#### BSocSc (Hons) in Administration and Public Management (Housing Stream) (Full-time Mode)

MA in Housing Studies (Combined Mode)

#### **Enquiries**

Telephone: +852 3442 8917 Email: sa@cityu.edu.hk Departmental Website: www.cityu.edu.hk/sa





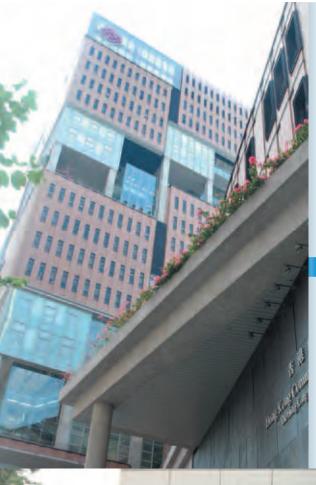
- 蟲控管理 Pest Management
- Kwun Tong, Kawloon, Hong Kong
- (852) 2156 3388
- (852) 2751 6681 info@winsongrou
- info@winsongroup.net
- 級信實業 (亞洲) 有限公司 Winson Industrial (Asia) Co Ltd
- 水崩清潔服務有限公司 Winson Cleaning Service Co Ltd
- 賊信專業減盈有限公司 Winson Professional Pest Control Co Ltd.
- 中國深圳市羅湖區人民南路2002號 佳寧娜友誼廣場B座1001室
- 部期: 518001 Suite 1001 , Tower B , Carrianna Friendship Square , 2002 Renminnan Road , Luohu District .
- (86) 0755-8236 1991 (86) 0755-8236 1993











# **Bachelor of Arts in Housing Management**

- Approved by The Hong Kong Polytechnic University, leading to PolyU SPEED academic award
- Accredited by the Chartered Institute of Housing (CIH)
- Recognised by the Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS)
- 18 months to complete for holders of Associate Degree / Higher Diploma

#### **Enquiries**

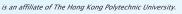
School of Professional Education and Executive Development (SPEED)

Address : Room QR802, 8/F, Core R, The Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon

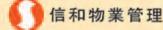
Tel : 3400 2828

Email : speed@speed-polyu.edu.hk Website: www.speed-polyu.edu.hk

School of Professional Education and Executive Development is operated by College of Professional and Continuing Education Limited which







服務...

#### 當然是以客為先

在我們管理的物業,一直 憑著高質素的服務,時刻 令你喜出望外。我們的物 業管理團隊·規模龐大· 專業用心·充份發揮以客 為專的精神。除了物業管 理·信和管業優勢亦為你 提供一站式清潔・保安及 停車場管理服務·致力提 升物業價值和生活質素。

為你物業增值



信和管業優勢 Sino Property Services

電話:2138 1000

#### 峻暉工程有限公司

Fair Champion Engineering Co. Ltd.

水喉, 渠務維修工程

石屎防漏, 泥水, 打針, 結構維 修工程

鐵器,室內裝修,木器,傢俬 工程

新界屯門青褐面6號得利工業中心8座2億9室 Unit 9, 2/P. Block B. Tok Lee Industrial Centre, 8 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun. N.T. Tell 24481339 Fee: 27630768 Email: fairchampion@yahoo.com.hk



#### 協利基建有限公司 HIP LEE INFRASTRUCTURE LIMITED

臨時註冊小型工程承建商 I、Ⅱ 及 Ⅲ 級

防水工程 環氧樹脂地台 Waterproofing Epoxy Flooring Concrete Repair 石屎維修 Crack Injection 打針/灌漿 防水工程 裝飾油漆 Fire Protection Decoration Paint

Flat 13, 20/F., Block C, Wah Lok Industrial Centre, 31-41 Shan Mei Street, Fotan, Shatin, N.T. 沙田火炭山尾街 31-41 號華樂工業中心 C 座 20 樓 13 室 Tel: 2947 7075 Fax: 2947 7975 Email: hipleeinfra@yahoo.com.hk

#### 永樂建築工程有限公司

Wing Lok Construction and Engineering Co., Ltd.

Room 8, 5/F, Blk B, Wah Luen Industrial Centre, Nos. 15-21 Wong Chuk Yeung

Street, Fotan, Shatin, HK

Tel : 2745-2195 2745-8195

Fax : 2745-3772

香港 沙田 火炭 黃竹洋街 15-21 號

華聯工業中心 B座 5字樓8室 電話 : 2745-2195 2745-8195

傳真 : 2745-3772

服務範圍 SCOPE OF SERVICES

建築工程 Building Works 樓宇建築 Building Construction 加建及改建 Alternation & Addition Works 專門建築工程 Specialist Construction Works 拆卸 Demolition 裝修及樓宇維修 Building Renovation & Maintenance Renovation & Fitting-out 樓宇維修及保養 Maintenance & Structural Repairs 室內設計 Interior Design

Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch 英國特許房屋經理學會亞太分會

> 2011 年報 **YEARBOOK**

#### Publications Committee 刊物委員會

#### Chairperson 主委

Mr Chan Wai Kong, Frankie 陳偉光先生

#### Vice Chairperson 副主委

Mr Lai Yuk Tim. Tim 黎玉添先生

#### Members 委員

Mr Chiu Sin Hung, Bonny 趙善雄先生 馮炳欣先生 Mr Fung Ping Yan 何春年先生 Mr Ho Chun Nin, Edwin 何肇堅先生 Mr Ho Siu Kin, Francis Ms Kwok Pik King, Theresa 郭碧琼女士 Mr Kwong Lap Shun, Keith 鄺立信先生 Mr Lee Kwok Man, Calvin 李國民先生 Mr Lee Kwong Yiu, Ernest 李光耀先生 Mr Ng Mei Chuen, Frederick 吳美全先生 Mr Wong Wai Yin, Steven 王偉賢先生



Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch

#### Acknowledgement 鳴謝

#### (排名不分先後)

China Overseas Property Services Limited 中國海外物業服務有限公司

Chung and Kwan, Solicitors 鍾沛林律師行

City University of Hong Kong — Department of Public and Social Administration 香港城市大學 — 公共及社會行政學系

Fair Champion Engineering Limited 峻暉工程有限公司

Goodwell Property Management Limited 高衞物業管理有限公司

Henderson Land Group Property Management Department — Hang Yick Properties Management Ltd & Well Born Real Estate Management Ltd 恒基兆業地產集團物業管理部 — 恒益物業管理有限公 司及偉邦物業管理有限公司

Hip Lee Infrastructure Limited 協利基建有限公司

Hong Kong Housing Society 香港房屋協會

Hong Kong Institute of Real Estate Administrators 香港地產行政師學會

Hong Yip Service Company Limited 康業服務有限公司

Housing Managers Registration Board 房屋經理註冊管理局

ISS EastPoint Property Management Limited 置邦物業管理有限公司

MTR Corporation 港鐵公司

Property Management Business Association Macao 澳門物業管理業商會

Savills Guardian 佳定集團

Sino Property Services 信和管業優勢

SKK (HK) Co Limited 四國化研(香港)有限公司

Synergis Management Services Limited 新昌管理服務有限公司

The Hong Kong Association of Property Management Companies 香港物業管理公司協會

The Hong Kong Institute of Housing 香港房屋經理學會

The Hong Kong Polytechnic University — School of Professional Education and Executive Development

香港理工大學 — 專業進修學院

Urban Group 富城集團

Winson Group Holdings Limited 永順集團控股有限公司

Wing Lok Construction and Engineering Co Limited 永樂建築工程有限公司





高 衞 物 業 管 理 有 限 公 司 GOODWELL PROPERTY MANAGEMENT LTD

長江實業(集團)有限公司全資附屬機構 A wholly-owned subsidiary of CHEUNG KONG (HOLDINGS) LIMITED